



קידוש לליל שבת

Put two challahs on the table, cover them with a cloth or napkin, fill a glass of wine or grape juice and say Kiddush on behalf of everyone at the table. After the final blessing and the chorus of “Amen” by those around the table, drink the majority of the glass.

Silently:

וְיִהְיֶה עָרֵב וְיִהְיֶה בֹקֶר,

Aloud:

יוֹם הַשַּׁשִּׁי. וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צִבְאָם. וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיְבָרֶךְ
אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים
לַעֲשׂוֹת.

סְבִירֵי מִרְנָן וּרְבִנָן וְרַבּוֹתֵי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ-הו-ה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרִי הַגֶּפֶן. (אָמֵן)

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ-הו-ה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְרָצָה בָּנוּ, וְשָׁבַת
קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ, זְכוֹרֵן לְמַעֲשֵׂה בְרָאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי
קִדְּשׁ, זְכוֹר לַיְצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחֶרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מְכַל הָעַמִּים, וְשָׁבַת קִדְּשָׁךְ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ-הו-ה, מְקַדֵּשׁ הַשָּׁבַת. (אָמֵן)



Friday Night Kiddush

Silently:

And it was evening and it was morning,

Aloud:

The sixth day. And the heaven and the earth and everything in them were completed. And on the seventh day the L-rd finished His work which He had done; and He abstained on the seventh day from all His work which He had done. And the L-rd blessed the seventh day and He sanctified it, because on it He abstained from all His work which He had created to do.

Your attention, my masters, rabbis and teachers:

Blessed are You, G-d, our L-rd, King of the Universe, Who creates the fruit of the vine. (Amen)

Blessed are you, G-d, our L-rd, King of the Universe, who has sanctified us through His commandments and was pleased with us, and [therefore] He gave us His holy Shabbat, lovingly and willingly, as a heritage, a reminder of the work of creation. Because it is the first of the holy days, a reminder of the exodus from Egypt. Because You have chosen us and sanctified us above all the nations, and You have given us Your holy Shabbat, lovingly and willingly, as a heritage. Blessed are you, G-d, who sanctifies the Shabbat. (Amen)

Kiddush is about our partnership with G-d. He created Shabbat, but through our words, and over a cup of wine, we sanctify it. The Hebrew word “Kiddush” means ‘making holy’ or ‘sanctification’, which, in turn, denotes separation. Without Shabbat there is nothing to separate one day from another. Through Kiddush, we declare the holiness of the day and thank G-d for having chosen our nation as the nation to sanctify the holy Shabbat.